



# 客戶協議

**MITRADE HOLDING LTD**

2021年3月29日

BUCKINGHAM SQUARE, PHASE II, 2ND FL,  
720 WEST BAY ROAD, GEORGE TOWN,  
GRAND CAYMAN, CAYMAN ISLANDS

[WWW.MITRADE.COM](http://WWW.MITRADE.COM)

風險警示：差價合約 (CFD) 是槓桿性產品，有可能導致您損失全部投資資金。這些產品並不適合所有人。敬請在使用我們的服務前仔細閱讀產品披露聲明 (PRODUCT SHEET)、風險披露聲明 (RISK DISCLOSURE STATEMENT) 和客戶協議 (CLIENT AGREEMENT)，並確保在交易前充分了解所涉及的風險。您並不實際擁有或持有任何相關基礎資產。  
SIB LICENCE NO. 1612446

# 1. 目的

- (a) 以下《客戶協議》由貴方與我方 **Mitrade Holding Ltd** (SIB Licence NO. 1612446) “Mitrade” 簽署。在《客戶協議》中，我們在適當的情況下可能自稱為“Mitrade”、“我們”、“我們的”。同樣地，貴方在適當的情況下可能被稱為“客戶”、“貴方”、“您”、“您的”。
- (b) 我們根據適用法律受開曼群島金融管理侖 (CIMA) 的監管，並且根據《證券投資業務法》(2020年修訂版) 第6(2)節的規定，我們是SIB牌照 (Securities Investment Business Licence) 持有者，有作為交易經紀商的資格。我們的主營地址是 Buckingham Square, Phase II, 2nd Fl, 720 West Bay Road, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.
- (c) 以下《客戶協議》將取代雙方之間以前或現有的任何協議，或者以前發布的條款和條件，並適用於雙方之間目前有效的任何現有安排。通過有效簽署一份賬戶申請和/或與 Mitrade 進行任何交易，您由此同意受以下《客戶協議》(及其不時之修訂) 的約束。

# 2. 定義

- (1) 在本《客戶協議》中，除非另行表明意圖，以下術語 (以修改和/或修訂後的法律、法規和/或Mitrade其他披露文件的定義及修改為準) 應指：
  - “賬戶”或“交易賬戶”是指您交易 Mitrade 發布的金融產品的賬戶，該賬戶是根據《客戶協議》開立的；
  - “賬戶接管”指第三方利用您的賬戶進行交易而 Mitrade 尚未收到根據第 13(2) 條為您的賬戶任命一位獲授權人的有效書面授權的情形；
  - “協議”指 Mitrade 與客戶之間達成的全部法律協議，該協議適用於我們與您之間的關係；
  - “AML/CTF 制度”是指犯罪收益法 (PoCL)，開曼群島金融管理局關於在開曼群島預防和偵查洗錢和恐怖主義融資的指導說明 (指導說明) 和反洗錢條例 (《條例》)，《防擴散融資 (禁止) 法》(統稱為《開曼反洗錢制度》) 以及根據該制度制定的所有法規，規則和文書，這些法規，規則和文書會不時進行更新，替換或修訂；
  - 《澳大利亞聯邦 2006 年反洗錢和反恐怖主義籌資法》以及根據該法制訂的所有法規、規則和文件及其不時之更新、更換或修訂；
  - “申請表”指開立賬戶時必須填寫的表格，該表格可從我們的網站上找到；
  - “獲授權人”指獲得授權且根據本《客戶協議》對您有約束力的人。
  - “基準貨幣”指特定賬戶中使用的、用於顯示保證金需求、賬戶余額、服務費和收費等賬戶信息的主要貨幣；
  - “營業日”指開曼群島交易銀行開放營業的日期，不包括任何公共假日和周末；
  - “CFD”是指差價合約，它是一種場外交易衍生產品，包括一方因為標的工具或證券的價格或價值發生變動有權據其獲得一定金額付款 (利潤)，或者必須支付一定金額 (損失) 的合約 (並無需實際擁有該等標的工具或證券)；
  - “客戶”指貴方、Mitrade 保證金外匯合約和 CFD 的對手方或潛在對手方；
  - “《客戶協議》”指本文件，構成與貴方簽署的 Mitrade 協議的一部分；
  - “客戶資金”指客戶根據適用法律，在我們這裏存放並由我們持有的資金；
  - “營業結束”或“營業日結束”指 CFD 標的工具報價所在的交易所市場在任何營業日結束營業的時間；
  - “收盤日期”指就某項 CFD 而言，您接受 CFD 收盤價格的日期，或者根據本《客戶協議》視為已經出現收盤日期的日期；
  - “平倉通知”指就某項 CFD 而言，一方向另一方發出的、根據本《客戶協議》結束任何 CFD 的通知；
  - “平倉價格”指就某項 CFD 而言，Mitrade 在收到平倉通知時決定的標的工具價格；
  - “平倉價值”指就某項 CFD 而言，平倉價格乘以合約數量；
  - “合約”指由您簽署的用於購買或出售某個金融產品的任何口頭或書面合約；

“合約數量”指與 CFD 相關的標的工具的數量；

“合約價值”指合約價格乘以合約數量；

“公司法”指《公司法》(2020年修訂版)；

“貨幣”指我們指定可用於構成某項合約基礎的貨幣；

“確認書”指 Mitrade 在交易之後 1 至 2 個營業日向您發出的電子郵件，其中包括產品發行人和您的標識詳情、交易日期、交易說明、應付金額以及適用於交易的任何稅費或印花稅；

“淨值”指您的所有開倉以當前市價平倉時，您的賬戶中所剩的資金金額；也就是真實反映您的交易賬戶當刻以市價折算之後的可支配資金；

“違約事件”指我們合理懷疑的以下情況：

- (a) 根據本《客戶協議》，在到期前您未能達到追加保證金，或進行其他付款的要求；
- (b) 在 Mitrade 規定的時限內不能聯系到您（且您未作出替代性安排），以便使 Mitrade 獲得指令（在需要的情況下）；
- (c) 您死亡或者精神失常，或者合夥企業、信托或公司因任何原因已解散或停止存在；
- (d) 您停止支付您的債務、與您的債權人達成任何和解協議、為您的某些或所有資產任命破產管理人、在破產案件中提起或針對您提起了任何程序，或者在您不是自然人的情況下採取或允許採取任何措施供您停業清理（經 Mitrade 事前書面批准的破產合並或重組除外），或者您在世界上的任何地方發生了任何類似的事件；
- (e) 您在任何方面未能完全和及時遵守在本《客戶協議》或其他方面應對 Mitrade 履行的任何義務的規定，或者您提供的任何聲明或信息不準確或者在任何重大方面存在誤導性；
- (f) 為您的義務提供的任何保證、賠償或擔保被部分或全部撤消或有瑕疵、不充分或不可執行；
- (g) 任何抵押或質押設定的對您的資產有約束力的任何擔保全部或部分有缺陷、不充分或不可執行；
- (h) 如果您在經歷了 Mitrade 的內部爭議解決程序之後針對 Mitrade 向任何外部的爭議解決機構提出正式的申訴；
- (i) 本《客戶協議》已經終止；
- (j) Mitrade 維持或履行其在本《客戶協議》項下的義務或另行開展其業務成為或可能成為非法行為，或者如果任何政府或監管機構要求 Mitrade 或您不履行或不清算某項交易（或其任何部分），不管該等要求是否具有法律約束力；或者
- (k) Mitrade 自行酌情認為某種特定的情況需要行使其對違約事件享有的權利；

“金融產品”包括 Mitrade 發行的保證金外匯合約以及差價合約；

“適用法律”是指不時修訂的《公司法》(2020年修訂)，《證券投資業務法》(2020年修訂)，根據該法製定的法規以及所有適用的金融服務法以及 CIMA 的監管指南。

“初始保證金”指您為了開倉而需要向 Mitrade 存放的金額；

“多頭方”指設想購買標的工具、認為標的工具的價格將會上漲的一方；

“維持保證金”是指賬戶淨值等於或低於該水平時 Mitrade 可酌情平倉而無需發出通知的情形，不管是否發出了任何追加保證金通知；

“保證金”指初始保證金或者維持保證金，或者同時指兩者；

“追加保證金通知”是指通過 Mitrade 平台向您發出的一般通知，為彈出警告形式，限制您進一步承受風險並允許 Mitrade 在不經通知的情況下平倉，除非和直到您使您的淨值達到向賬戶支付的總初始保證金的 100% 以上；

“保證金外匯合約”指您與我們之間的一份合約，根據該合約您可能隨著外匯價格波動獲利或發生損失；

“保證金百分比”指我們自行酌情決定、在我們的網站上發布且適用於您合約初始保證金的百分比；

“保證金要求”指您為了進行交易和/或保持開倉需要向我們支付、向我們存放的資金金額；

“操作規則”指參與執行或結算任何金融產品交易或合約的任何交易所、清算所或者其他組織或市場的規則、規章、慣例和實踐；

“平台”、“Mitrade 平台”和“交易平台”均指 Mitrade 提供的電子交易平台，客戶可以通過該平台交易 Mitrade 的產品；

“相關交易所”指就某項 CFD 交易而言，對構成 CFD 交易的參考證券所進行報價和能夠交易的金融市場。如果參考證券在超過一個金融市場上報價，則在交易 CFD 時，Mitrade 將告知您 CFD 的相關交易所；

“空頭方”指設想出售標的工具、認為標的工具的價格將會下跌的一方；

“員工個人交易政策”是指Mitrade不時修訂的員工個人交易政策；

“止損”指為了限制損失以差於市場價的特定的價格結算保證金外匯合約或 CFD 的指令；

“止盈”指為了獲利以優於市場價的特定的精確價格清算開倉的一種限價指令；

“信托”指當您為信托時，申請表中明確的信托；

“信托契據”指當您為信托時，適用於信托的信托契據及其不時之修訂、替代、補充或重新調整；

“未經授權活動”，包括但不限於以下活動：

- (a) 基於從未經許可及/或未經授權的第三方獲得的直接、間接、部分或全部的實際或潛在金融建議、意見、聲明或評論（本條款不會以任何方式影響您尋求獨立財務建議的權利）；
- (b) 內幕交易；
- (c) 相關市場操縱；
- (d) 賬戶接管情形；
- (e) 隱藏發出指令的位置，或者就其設置疑惑或者誤導我們的企圖或情況；
- (f) 隱藏發出指令的設備，或者就其設置疑惑或者誤導我們的企圖或情況；
- (g) 隱藏賬戶持有人的稅務上的常駐國家，或者就其設置疑惑或者誤導我們的企圖或情況；
- (h) 經虛擬專用服務器 (VPS) 或者虛擬機 (VM) 交易；
- (i) 通過虛擬私人網絡 (VPN) 交易；
- (j) 非自然人個人賬戶持有人（不管是否為法人）在某個賬戶上的交易；
- (k) 使用 TOR 瀏覽器或類似服務；
- (l) 企圖攻擊我們的 IT 基礎設施或降低我們服務器的速度；
- (m) 試圖使用套利交易、價格延遲或者系統過載交易；
- (n) 利用單個 IP 地址交易多個賬戶；
- (o) 利用單個設備交易多個賬戶；
- (p) 利用可能對 Mitrade 有效管理風險或遵守其金融服務義務能力產生不利影響的任何方法、策略、計劃、設備；
- (q) 不尋常的交易，例如老鼠倉活動或者涉及 Mitrade 認為在交易量方面存在突然和重大變化的交易模式；在其認為適當的情況下不限制 Mitrade 考慮客戶意圖的權利，在確定已發生未經授權活動時不需要意圖證據；

“標的工具”指我們列出作為保證金外匯合約和差價合約價格基礎的參考工具。標的工具可以是指數、大宗商品、貨幣、加密貨幣、股票或其他工具或資產，也可以是確定金融產品價值的參考因素；標的工具可能會因Mitrade的自行酌情而隨時更改，請訪問我們的網站以獲取最新信息；

“標的工具價格”指就某項 CFD 或者保證金外匯合約而言，Mitrade 確定的標的工具的當前價格；

### 3. 解釋

- (1) 標題僅為方便而設，不影響對本《客戶協議》的解釋。
- (2) 單數具有復數意義，反之亦然。
- (3) 如提及某個人、個體或“您”，則包括法人團體、非法人組織、合夥企業和個人。
- (4) 如果本《客戶協議》與本《客戶協議》中提及的任何《產品詳情》、計劃或輔助文件之間有任何沖突，為解釋之目的，其優先順序應為：
  - (a) 本《客戶協議》；
  - (b) 《產品細則》(可在我們的網站和交易平臺上查看)；以及
  - (c) 本《客戶協議》中提及的任何其他輔助文件。
- (5) 本《客戶協議》中提及的任何法律、法規、規章或法令應包括其依法修訂或重新頒發，或者根據該等法律、法規、規章或法令(或該等依法修訂或重新頒發)制訂的任何法規或命令。

### 4. 客戶陳述與保證

- (1) 您向 Mitrade 陳述並保證：
  - (a) 您理解本《客戶協議》構成一份合法、有效且有約束力的合同；
  - (b) 根據本《客戶協議》下達的所有訂單和進行的所有交易合法；
  - (c) 為了簽署本《客戶協議》並使其生效，您未違反且將不會違反您作為其中一方的任何其他文件或協議的任何條款，或者對您有約束力的任何法律或判決/命令；
  - (d) 當貴方超過一個人時，根據本《客戶協議》作出的所有決定和發出的指示均是在該賬戶所有各方當事人完全知情和一致同意的基礎上作出的；
  - (e) 您不是任何交易所參與者的員工或者員工的近親屬；
  - (f) 您向 Mitrade 提供的所有信息在提供該等信息時各方面均為準確，您未忽略或保留可能導致該等信息在任何重大方面不準確的任何信息；
  - (g) 您將按要求向 Mitrade 提供 Mitrade 可能合理要求的、與您的財務和業務事件和/或身份相關的信息；
  - (h) 您和 Mitrade 受適用的金融產品法律、適用法律、發生交易適用的交易所和清算所的適用操作規則、慣例和實踐(及其不時之修訂)的約束；
  - (i) 您將採取所有合理的措施來獲得並向 Mitrade 傳達所有信息，並按有權提出相關要求人士的請求向或促使他人向 Mitrade 交付與交易金融產品相關的所有文件和信息，您授權 Mitrade 可向任何該等人士傳達/交付所有該等信息和文件；
  - (j) 您並未處於資不抵債的情形；如果您是公司客戶，未針對貴方通過任何停業或清算決議或提出相關申請或發出相關命令，或針對您或您的任何資產任命破產管理人，或破產管理人和財產管理人，或遺產管理人或其他破產官員；以及
  - (k) Mitrade 依據您作出的、在簽署本《客戶協議》之後有效且在各金融產品交易中重復的陳述與保證。

## 5. 簽署本《客戶協議》的能力

- (1) 您向Mitrade 陳述並保證：
  - (a) 貴方依法成立且有效存續(或者如果是個人,達到了法定年齡且具有相應的法定能力和行為能力),具有完全能力且已采取所有必要的措施使您自身能夠依法簽署本《客戶協議》、執行本《客戶協議》擬議的交易以及履行其義務;
  - (b) 簽署本《客戶協議》的人具有完全能力和權限代表您簽署本協議並對您及/或實體有約束力(不管是個人、公司、合夥企業還是其他情況);
  - (c) 如果您是受託人(包括養老基金的受託人):
    - (i) 您將通知 Mitrade 您在使用養老基金為您的賬戶提供資金,因為這會影響您作為零售或批發客戶的分類;
    - (ii) 信托已依法成立,合法並遵守所有適用的法律;
    - (iii) 信托契據已根據開曼群島的法律簽署並蓋章;
    - (iv) 您是信托的唯一受託人;
    - (v) 信托的財產未重新調整、留置或轉讓給任何其他信托或結算,信托契據未被終止,未發生授予信托財產的日期和任何事件;
    - (vi) 信托契據特別授權和批准進行金融產品交易,且該等交易在信托投資策略的授權範圍內;
    - (vii) 本《客戶協議》項下的所有義務以及其擬定的交易構成有約束力的義務,可根據其條款針對信托及其財產依法執行;
    - (viii) 就在您與 Mitrade 的交易過程中您的信托財產遭受的任何損失或債務而言,您有無限的權力通過信托財產獲得足額賠償或得以免責,並且信托財產足以滿足該等求償權或免責權;
    - (ix) 您已履行和遵守了您與信托相關的責任和義務;
    - (x) 您在簽署本《客戶協議》和履行您在本《客戶協議》項下義務或執行其項下擬定的交易時不存在利益沖突;

## 6. 開立賬戶

- (1) 要申請賬戶,您必須填寫網上申請表。我們將自行酌情決定是否受理您的申請表並以您的名字開立賬戶,您的名字是賬戶的持有人。您同意我們或代表我們行事的代理商向電子身份驗證服務供應商提出驗證請求,以根據開曼群島AML / CTF制度或相關條款和規則驗證您的身份。您還同意為此目的而披露您的個人信息,包括您的姓名、居住地址和出生日期。如果您不希望將您的個人信息披露給電子身份驗證服務供應商,則必須在我們提出驗證請求之前通知我們,我們將為您提供另一種身份驗證的方法。
- (2) Mitrade 可通過在我們的網站上發布通知不時實施最低初始余額要求。
- (3) 在事前通知的情況下,Mitrade 可自行酌情決定針對個人客戶或某類客戶在一定的期間內有條件或無條件減少或放棄最低保證金金額、最低賬戶余額、服務費(包括特許費或第三方服務費)或者交易費。
- (4) Mitrade 不接受您提供財產作為抵押品,除非在特別約定的情況下符合追加保證金通知的要求。您向 Mitrade 轉讓或 Mitrade 代表您持有的任何抵押品,將作為您可能向 Mitrade 承擔的任何義務的抵押擔保。您保證您是所有該等抵押品的實益所有者,該等抵押品沒有且仍將不存在任何留置、質押、擔保權益和其他產權負擔。如果您未能履行本《客戶協議》項下的任何義務,Mitrade 有權在不經通知的情況下立即以其自行認為合理的價格出售任何抵押品。Mitrade 不對因該等出售產生的任何損失負責。
- (5) 如果貴方超過一個人,賬戶將以聯名持有人的形式開立,除非貴方特別通知(在該情況下將以您的名字作為共同持有人開立)。在任何情況下,聯合賬戶的雙方均相互承擔連帶責任。
- (6) 除了您之外,沒有人對您為本《客戶協議》之目的而在 Mitrade 開立的賬戶存在利益關係。

- (7) 在批准您的賬戶之前，您必須以令 Mitrade 滿意的方式完成適合性評估。儘管有此規定，Mitrade 保留拒絕為任何人開立賬戶而不需提供理由的酌情權。
- (8) 我們還不時對您所在客戶類別進行評估，如果您符合被歸類為專業客戶的條件，我們可能會在事先通知的情況下將您歸類為專業客戶。
- (9) 您知悉，我們可不時要求您提供信息，以遵守開曼群島的 AML / CTF 制度或其他適用的法律和法規的要求。我們可能會進行我們認為必要或適當的與您有關的任何反洗錢和其他檢查（包括制裁名單和國家名單），並且我們保留採取任何相關行動的權利，對您不承擔任何責任。
- (10) 您還保證：
- (a) 您不知悉也無理由懷疑：
- (i) 為您的賬戶提供的資金已經或將要來自任何洗錢、恐怖主義融資或其他非法活動，或與該等活動相關，不管是否受到澳大利亞法律、國際法律或法規或協議的禁止；或者
- (ii) 您的投資收益將被用於資助任何非法活動。
- (11) 您賬戶上的以下數字為實時計算並詳細列明如下：

**余額：**（其中不包括當前開倉未實現的盈虧）

=保證金 - 提款 + 平倉已實現的盈虧總額（但不包括開倉未實現的盈虧）

**可用余額：**（指可用於新建倉位或提款的金額）

=余額 + 開倉未實現的淨盈虧總額 - 初始保證金總

**額淨盈虧：**（指所有開倉的盈虧）

（總盈虧 + 每日隔夜費 \* 天數）的總額

**淨值：**（指當所有倉位得到清算時當前賬戶的估值）

=余額 + 淨盈虧

您的“可用余額”、“損益”以及“淨值”將按市場變動持續計算。如果“淨值”低於初始保證金要求的總金額，您在登錄您的交易賬戶時將收到警告，且您的倉位面臨清算的風險。如果“淨值”達到或低於維持保證金要求的總金額，您的倉位立即面臨清算的風險。

您有責任確保您的賬戶始終有充足的資金來維持倉位，特別是在市況波動期間。

- (12) 貨幣轉換

如果您的任何倉位採用的貨幣為您的賬戶基準貨幣以外的貨幣，這些未實現的損益將基於適用的 Mitrade 外匯匯率以您的基準貨幣持續估值。您的交易報告也會採用您的基準貨幣對您的所有倉位進行估值。

## 7. 客戶資金

- (1) 我們將您支付的所有資金存入我們的信托賬戶，該賬戶與我們自己內部的基金賬戶分開運營。
- (2) 您或您的代表向我們支付的所有資金，或者我們代表您收取的所有資金，將由我們授權的銀行開立的一個或多個獨立的信托賬戶持有。該等資金的分離不會使您的資金免遭因為 Mitrade 不能向您支付部分或全部應付金額而產生的損失風險。這些資金不構成向我們的借款，是由我們代為持有。您同意並知悉我們客戶的單個賬戶在我們操作的分離信托賬戶內部不再相互分離，您的資金可能與我們其他客戶的資金混合，我們不對持有信托賬戶的任何銀行的破產或任何作為或不作為承擔責任。而且如您已經收到或下載的風險披露聲明中所述，您理解可能存在的這些風險。
- (3) 除非經過明確通知，我們將您視為個人客戶。我們保留審查您的賬戶並自行酌情將您重新分類為不同客戶類別（例如，專業客戶）的權利。我們不會使用個人客戶的資金為我們或我們代表的除您之外的其他人進行的衍生品交易提供保證金、擔保、保證，或者轉讓、調整或結算該等交易。一般而言，我們僅使用內部資金作為我們對沖交易對手的抵押品或保證金。

- (4) 以下情況中，您的客戶資金只能從分離的客戶信託賬戶中提款：
- (a) 您有權享有該等資金且已經提交一份合法的書面請求，要求提取我們已經接受的資金；
  - (b) 您在我方開立的賬戶已經發生服務費、手續費或利息；
  - (c) 在法律要求或遵守許可市場的操作規則時；以及
  - (d) 在您的賬戶發生已實現的交易損失時。
- 當提款是為了履行向 Mitrade 負有的義務時，我們保留自行酌情於任何時間提取該等金額的權利。
- (5) 倉位按市值計價，付款逐日結算，以反映市場變動情況。這意味著，客戶發生的未實現和已實現利潤的合計淨值將在每個營業日終了轉入客戶的信託賬戶。您還授權和同意 Mitrade 從客戶信託賬戶中轉出未實現和已實現損失的合計淨值。Mitrade 保留在方便時從客戶信託賬戶中提取其有權享有的資金的權利。
- (6) 我們需要就客戶資金信託銀行賬戶中持有的所有客戶資金遵守各種記賬、對賬和報告義務。根據這些規則，我們必須：
- (a) 為收到的個人和成熟客戶資金記賬並將該等記錄保存 7 年；
  - (b) 每天和每月將我們賬戶中的個人和成熟客戶資金與我們客戶資金信託中持有的實際個人和成熟客戶資金進行對賬；
  - (c) 如果確定違反了客戶資金隔離或者對賬過程中發現了任何差異，應通知 CIMA；
  - (d) 就我們遵守《ASIC 客戶資金報告規則》的情況，在我們的財務年度終了後 4 個月內向 ASIC 提交年度董事聲明和外部審計師報告；以及
  - (e) 制訂、執行和維護政策和程序。
- (7) 一旦從客戶資金信託賬戶中提款，資金將因此被視為 Mitrade 的合法和實益財產，但以 Mitrade 根據客戶在本《客戶協議》項下的權利向客戶轉回同等金額的義務為前提。
- (8) 雖然我們對客戶資金的隔離、保護和處理有最終的責任，但在某些司法管轄區，一些與提供金融服務無關的功能是由我們的聯營公司 (Mitrade Global Pty Ltd, Mitrade Services Ltd) 或母公司 (Mitrade Group Pte Ltd) 負責。這些功能包括付款處理。

## 8. 多個賬戶

- (1) 您可以使用不同的郵件地址開立多個不同幣種的賬戶。操作多個賬戶可能產生額外的費用。
- (2) 您可以在同一賬戶中同時持有相反方向的同一種產品 (例如貨幣交叉盤) 的單子 (也叫對沖單)。該等倉位不會相互沖銷 (平倉)。特別向您聲明，除非手動平倉，則所有該等倉位可持續滾轉，該等滾轉由此會產生相關費用。
- (3) 在不同的賬戶上進行反向倉位交易將會使所有倉位持續滾轉 (且由此持續被收取適用隔夜費)，直到手動平倉為止。
- (4) 如果您開立了一個以上的賬戶，在一個賬戶中存放的保證金或者抵押品不會自動充當另一個賬戶的保證金。儘管您在其他賬戶裏有抵押品，您的一個賬戶仍然會收到追加保證金通知和平倉通知。您的可用保證金或抵押品由您全權負責管理，以滿足您的保證金義務。
- (5) 但是，如果您在一個賬戶中存放資金或抵押品，Mitrade 可以 (但沒有這樣做的義務) 從一個賬戶向另一個賬戶轉移資金或抵押品，即使該等轉移會使轉出的賬戶發生保證金交易平倉。
- (6) 如果您在我們的平台上已開立一個以上的賬戶，除非該等條款另有明確，我們將您的各個賬戶視為相互完全獨立的。您的一個賬戶中的貸方金額不會免除您在另一個賬戶中的任何債務，我們行使本《客戶協議》項下權利的情況除外。
- (7) 在您提出書面要求時，我們可以自行酌情同意將您的多個賬戶視為一個賬戶。這種情況下，在本《客戶協議》中所有提及您的賬戶的情形均是指您的獨立賬戶。該等請求若經我們同意，在我們通知您的日期生效，即我們收到您的請求後 7 日內。



## 9. 風險披露

- (1) 您向 Mitrade 陳述並保證：
- (a) 您已收到、閱讀、理解並接受本協議中提供的、與待交易和本協議包含的金融產品相關的風險披露；
  - (b) 您已經收到、閱讀和理解《風險披露聲明》；
  - (c) 您知悉、承認並理解，交易和投資我們的金融產品具有投機性，可能涉及極大風險和重大損失，僅適用於可承擔超過其保證金的損失風險的人；
  - (d) 您已閱讀本《客戶協議》並理解 Mitrade 僅提供一般性建議，您已考慮您的目標和財務狀況，在簽署本《客戶協議》之前已獲得適當的獨立建議，並認定交易該金融產品適合您的需求和目的；
  - (e) 您在簽署本《客戶協議》之前已采取了您認為必要的該等獨立專業建議；
  - (f) 您在財務和其他方面願意、能夠承擔交易高風險投資的風險；以及
  - (g) 您知悉 Mitrade 或任何相關實體均不保證任何特定金融產品或賬戶的業績，也不保證任何金融產品或賬戶達到特定的收益率。

## 10. 客戶確認

- (1) 您向 Mitrade 確認：
- (a) Mitrade 使用經過適當許可的第三方提供的執行和結算服務，以對沖相對於您的倉位的風險；
  - (b) 開倉合約在平倉之前永遠保持開倉狀態；
  - (c) Mitrade 有權自行酌情採取其認為必要的任何行動，以確保遵守操作規則和所有其他適用法律和監管決定；
  - (d) Mitrade 將擔任 Mitrade 交易的金融產品的委托人，不管 Mitrade 是否按照客戶的指示行動；
  - (e) 您已特別知悉，Mitrade 充當其自身金融產品交易和定價的做市商，這可能導致實際或潛在的利益沖突；
  - (f) 根據適用的法律/監管要求以及《工作人員個人交易政策》，您同意並知悉 Mitrade 的董事、員工和同事可以並能夠交易他們自己的賬戶；
  - (g) 您無權通過代位或其他方式針對 Mitrade 的任何代理商、代表人、合夥人、職員等主張權利；
  - (h) 在跟客戶對沖交易的過程中，Mitrade 針對其對沖交易對手獲得的任何利益或權利屬於 Mitrade，該等利益或權利不會轉讓給您；
  - (i) Mitrade 經過授權的高級職員或代理發出的、說明應由您支付的金額的通知，在沒有明顯錯誤的情況下將充當最終證據；
  - (j) Mitrade 根據本《客戶協議》進行的所有計算在沒有明顯錯誤的情況下對您具有約束力；以及
  - (k) Mitrade 可自行酌情提高其保證金需求、重新定價其倉位、更改其價差、結算您的任何和所有開倉保證金交易和/或停止或修改其所有或任何條款的應用，包括但不限於更改其交易特定保證金交易的最後時間。

## 11. Mitrade 聲明、產品和服務

- (1) Mitrade 力求誠實、充滿關切、行動勤勉。
- (2) Mitrade 承諾不會濫用客戶信息。
- (3) Mitrade 將盡合理努力以執行或安排執行您的指令。
- (4) Mitrade 將安排執行和清算本協議確定的金融產品交易以及與您不時約定的其他授權服務。
- (5) 除非另有明確約定，Mitrade 僅提供根據您的指令執行的服務，不就某項交易的業績向您提供服務。Mitrade 未獲得提供自由委託賬戶服務的授權。由此禁止您將 Mitrade 代表關於市場、交易或預測的任何評論視為個人建議。
- (6) Mitrade 向您提供的任何交易或市場信息或研究，僅以一般信息的方式提供，不構成交易建議且也不能作為交易建議的依據。對於任何該等信息的準確性或完整性，Mitrade 未作出陳述、保證或擔保，不承擔任何相關責任。若您依據該等信息，則風險由您自負。
- (7) 我們保留要求您在該產品從 Mitrade 平台被移除時平倉的權利。在我們要求您平倉後，如果您仍開倉超過 7 天，我們保留以最後可用的價格代表您平倉的權利。

## 12. 在線交易設施

- (1) 您知悉，您已通過本《客戶協議》述明的我們的在線交易設施閱讀、理解並同意與交易相關的條款和條件。
- (2) Mitrade 可在任何時間修改本《客戶協議》的任何條款或發起修改與在線交易設施相關的任何政策，通過繼續與 Mitrade 交易或訪問或使用在線交易設施，您同意任何該等修訂。
- (3) Mitrade 同意向您授予訪問一個或多個電子終端的權限，包括通過您的互聯網瀏覽器進行終端訪問的權限，以便向您在 Mitrade 開立的賬戶發出電子指令。
- (4) Mitrade 通過提供在線交易設施允許您在線監控您的賬戶中的活動和倉位。該在線交易設施可能是 Mitrade 或第三方系統提供的專有服務。
- (5) 您確認您擁有個人、非獨佔和不可轉讓的許可證來使用在線交易設施軟件，並僅將用於您的內部業務或投資之目的。
- (6) 您同意不將該平台分配給任何第三方。
- (7) 以市場狀況和適用的操作規則和法規為前提，Mitrade 提供的該等在線交易設施可用於傳輸、接收指令和確認指令的執行。不管在通過在線交易設施發出指令後收到任何在線確認，在 Mitrade 提供確認書之前該等交易未獲得 Mitrade 確認。
- (8) Mitrade 同意您訪問和使用在線交易設施，信賴您已採取防止未經授權訪問和使用在線交易設施的程序。在任何情況下，您同意承擔通過該在線交易設施執行的所有交易產生的任何金融債務。
- (9) 您可以依照本《客戶協議》、我們的政策和任何適用法律發送和接收電子郵件信息，以及通過其他方式使用在線交易設施。
- (10) Mitrade 未就在线交易設施的操作或可用性向您提供明示或默示的陳述或保證。
- (11) Mitrade 未就任何第三方提供的服務作出陳述或保證。
- (12) 在線交易設施可提供幾個版本，它們在不同方面有所差異，包括但不限於應用的安全級別、可用產品和服務等。對於您因為使用與安裝了所有可用更新的版本的標準版本不同並遭受或發生的任何損失、開支、費用或責任，Mitrade 對您不承擔責任。
- (13) Mitrade、其董事、高級職員、員工、代理人、承包商、關聯方、第三方供應商、信息提供商以及其他供應商不保證，訪問和使用在線交易設施不會發生中斷或不存在錯誤，或者就性能和質量而言，服務將達到任何特定的標準。Mitrade 明確放棄所有明示的保證，包括但不限於對適銷性、所有權、適合特定目的、不存在侵權、兼容性、安全性、準確性、及時性、順序、完整性、可靠性或內容的保證。

- (14) 在包括疏失的任何情況下，對於因為使用或不能使用在線交易設施而造成的任何直接、間接、附帶、特殊或後果性損害（包括但不限於業務中斷或利潤損失），Mitrade 及其員工和/或服務提供商不承擔責任。在不能排除責任的情況下，Mitrade 的責任僅限於等於您因為使用在線交易平台而向 Mitrade 支付的服務費的金額。
- (15) 您同意不由 Mitrade 和其任何服務提供商對因為在線交易設施的不可用性引起的任何形式的直接或間接損害負責。
- (16) 您同意自行承擔使用在線交易設施風險，您對使用通過在線交易設施獲得的材料造成的任何損失承擔所有責任。Mitrade 不對這些材料做任何陳述或認可。
- (17) Mitrade 及其服務提供商不承擔因為以下原因造成的任何形式的責任，包括您或任何其他人士發生的任何損失或損害：
- (a) 任何數據、信息或消息或任何該等數據、信息或消息的傳輸存在不準確、錯誤或延遲或疏失；
  - (b) 不履行義務；或者
  - (c) 因為任何過失行為或疏失，包括任何“不可抗力”事件或任何其他原因，不管是否屬於 Mitrade 可控的原因，造成數據、信息或消息傳輸中斷。
- (18) 您負責提供並維持訪問和使用在線交易設施所需的通信設備和電話或替代服務，並承擔您訪問在線交易設施所發生的所有通訊服務的服務費和費用。
- (19) Mitrade 可在任何時間自行酌情決定終止或限制任何客戶在任何時間訪問在線交易設施。如果 Mitrade 終止本《客戶協議》或者訪問交易平台的權限，您有義務承擔終止之前本《客戶協議》項下發生的所有服務費和債務。
- (20) 您知悉在線交易設施在任何時間和出於任何原因可能不能操作，或者因為維護、硬件故障、軟件缺陷、服務或傳輸中斷或其他原因不能供您使用。您同意 Mitrade 及其服務供應商不對在線交易工具的任何中斷或不操作直接或間接所造成的任何損失負責。
- (21) 您未能遵守任何該等承諾或陳述將導致民事或刑事責任，並會終止本《客戶協議》或停止使用在線交易設施。
- (22) 您知悉，您負責始終為傳輸和執行指令落實替代性安排，以防止在任何情況下因為任何原因阻礙您通過在線交易設施傳輸或執行所有或任何部分的指令。如果在線交易設施不能操作，您同意聯繫 Mitrade 以做出替代性的指令錄入安排。該等安排可通過電子郵件或另行約定進行。
- (23) 您在任何情況下不得使用在線交易設施進行以下任何活動：
- (a) 發布、張貼、分發或傳播誹謗性、侵權性、色情或其他非法或攻擊性的材料或信息；
  - (b) 攔截或試圖攔截任何確認書或電子郵件通信；
  - (c) 以可能對其他用戶使用或獲取資源產生不利影響的任何方式使用在線交易設施；
  - (d) 為了個人通信以外的目的通過電子方式或其他方式向其他用戶發送通信；或者
  - (e) 以違反任何法律法規的方式行動或未能採取必要的行動。

## 13. 授權與指令

- (1) 指令
- (a) 您可以通過在線交易設施或電子郵件向 Mitrade 傳達您的指示。除非按照 Mitrade 與您達成的書面安排事前明確約定，不接受通過傳真或電子郵件發送的指令。
  - (b) Mitrade 自行酌情保留拒絕代表您進行場外金融產品交易或限制代表您持有開倉的數量或規模或同時限制兩者的權利，且無需解釋。Mitrade 會提前就該等拒絕通知您或在拒絕後盡快通知您。
  - (c) 鑒於 Mitrade 同意接受交易設施的指示，您的電子郵件（或者其他書面）指示，客戶確認 Mitrade 可自行酌情決定是否接受或拒絕指令，而無需解釋。
  - (d) 以我們可能不時執行的任何條款和條件為前提，我們可以自行酌情決定允許您通過止損和止盈指令為某個倉位指明收盤價格。

- (e) 您一旦發盤且我們接受您的指令，您由此授權我們以指令中明確的止損價或止盈價（如適用）對某個倉位平倉，不再進一步通知您或者收到您的指示。在我們於 Mitrade 平台上報出的價格等於或超過我們為該等買賣盤而接受的價格時，我們可以自行酌情決定平倉。
  - (f) 我們可自行酌情決定允許您在您確定的特定期間要求開倉或平倉，包括止損和止盈盤。如果我們接受該等請求，我們可自行酌情決定在該等特定期間平倉。您知悉並同意，我們無義務在該等特定期間之外或者在其他方面不符合就該等倉位約定的任何其他限制的情況下平倉。
  - (g) 我們可自行酌情決定就止損接受移動止損的建議。您知悉，止損中明確的原始價位可隨著 Mitrade 平台行情轉為對您有利而進行修訂。在您的移動止損仍然有效的期間內，您同意當行情至少向對您有利的方向變化一個點數時，就會為您構成新報盤，將您的移動止損水平也提高一個點數。點數的變動將以您的基準貨幣舍入到最近的絕對值。
  - (h) 您知悉並同意，由於市場波動和超過我們控制範圍的其他因素，我們不能保證以您的買賣盤中設定的水平執行該買賣盤。例如，某個買賣盤可能以差於您在該買賣盤中原來設定的價格平倉。這種情況下，我們將以以下一口最佳價格的價格平倉。例如，就止損而言，如果是多頭，其價格可能突然下降到止損價以下，而未達到設定的價格。如果是空頭，其價格可能突然提高到止損價以上，而未達到設定的價格。
  - (i) 就某個止盈單而言，如果標的工具的價格轉為對您有利（例如假設您是多頭，在您購買時價格下跌或者在您賣出時價格上漲），您同意我們可以（但無義務）將該等價格改善情況傳達給您。例如，如果是多頭，標的工具的價格可能突然上漲到止盈價的上方，而未達到設定的價格。如果是空頭，標的工具的價格可能突然下跌到止盈價的下方，而未達到設定的價格。
  - (j) 如果 Mitrade 向您提供的報價或者向您報出的交易價格出現錯誤，在 Mitrade 可向您證實報價或交易時存在重大錯誤的情況下，Mitrade 保留不受該等報價或交易約束的權利。當初步交易某個金融產品發生這種情況時，Mitrade 將不授予（或者在已授予的情況下取消）合約並相應向您退款。當現有倉位的報價出現這種情形時，Mitrade 將相應重新發布報價。
  - (k) 若 Mitrade 依照未授權、偽造或以欺騙手段提供的指示行動，對您或任何其他人不承擔責任。所有指示將被視為由您作出。
  - (l) 您應對通過互聯網使用您的名字和密碼或用於識別您的身份的任何其他方式發送的所有買賣盤、信息的準確性負責。
  - (m) 您有義務對所有密碼保密並確保第三方不能訪問您的交易設施。
  - (n) 除非您的買賣盤由 Mitrade 經過確認書接受（為避免疑義，儘管未收到確認書仍存在有約束力的合約），僅經您傳輸的一項指示不構成對 Mitrade 有約束力的合約。
  - (o) 您將按要求簽署或以其他方式授權 Mitrade 簽署所有該等協議，以確保提供本《客戶協議》項下擬議的服務。
  - (p) 您應當立即向 Mitrade 提供 Mitrade 可能需要的任何指示。如果您未及時提供該等指示，Mitrade 可自行酌情決定採取 Mitrade 認為保護其自身和保護您的必要措施，費用由您承擔，包括但不限於對任何開倉進行平倉。本條規定還適用於 Mitrade 不能聯系到您的情況。
  - (q) 總體而言，Mitrade 應盡早按指示行動，就交易指示而言，應在指示的性質合理表明的時間範圍內採取行動。但是，如果 Mitrade 在收到指示之後認為無法合理按該等指示在合理的時限內行動，Mitrade 可延期執行該等指示，直到 Mitrade 合理認為可以執行或通知您 Mitrade 拒絕執行該等指示。
- (2) 授權
- (a) 如果您是自然人之外的法律實體，您可以授權一位員工、承包商、高級職員或其他代表（“獲授權人”）代表您提供指示（經過約定的方式），Mitrade 有權依照您或任何獲授權人的指示或似乎由您或任何獲授權人提供的指示行動。如果根據本《客戶協議》提供的獲授權人名單有任何變化，您負責立即書面通知 Mitrade。
  - (b) 只有公司客戶的員工、承包商或高級職員可被委任為獲授權人。
  - (c) Mitrade 將接受獲授權人的指示，但無義務詢問提供該等指示的任何人的身份。Mitrade 可依照似乎屬於 Mitrade 的任何人或獲授權人提供的指示行動，不管該等人士是否出現在獲授權人名單中。Mitrade 對於依照該等指示適當執行的行動或疏失不承擔任何責任。
  - (d) 禁止經自然人賬戶向第三方授權。Mitrade 不為委托賬戶提供建議、交易或提供自由管理服務。
- (3) 通過在線交易設施提供的授權和指示。
- (a) 在 Mitrade 實際了解任何買賣盤或通訊之前，視為 Mitrade 尚未收到任何該等買賣盤或通訊。通過電子方式向您傳輸的任何買賣盤或通訊的條款可能會變更或更正。通過電子形式發送的任何指令僅在被視為已收到且被記錄為已由 Mitrade 執行之後才構成有效的指令。

- (b) 您確認並保證，您已經收到授予您訪問在線交易設施權限的密碼，您是所提供密碼的唯一擁有人，且您對開立、持有或通過使用 Mitrade 向您提供的密碼訪問的賬戶可能發生任何交易，並承擔全部責任，即使該等使用可能未經授權或存在錯誤。您同意對使用在線交易設施、通過在線交易設施傳輸的任何訂單和所有通信，以及使用您的名稱、密碼或為了識別您的身份而實施的任何其他個人身份識別方式通過在線交易設施發送的所有信息的準確性承擔全部責任。
- (c) 您保證並同意，持有任何密碼的任何人均經過您的授權，且您確認，您將對您賬戶中與使用您的密碼相關的任何活動承擔責任。
- (d) 您同意，若您知悉任何未經授權使用您的用戶名、密碼或賬號，丟失或竊取您用戶名、密碼或賬號的情形，或者與包括現金餘額、開倉或交易歷史在內的報表內容有關的不準確信息，您將立即通知 Mitrade。

## 14. 進行交易

- (1) 您可能在任何規定的營業日通過交易平台、電子郵件或其他方式請求 Mitrade 報價，Mitrade 可能按該報價準備簽訂金融產品。您知悉，根據該請求作出的報價不構成交易要約。
- (2) 在 Mitrade 收到報價之後，您可通過交易平台、電子郵件或其他方式發盤，由此要約 Mitrade 按 Mitrade 的報價與您達成一項金融產品交易。
- (3) 若您超出或可能超出本《客戶協議》中預先決定的限額，Mitrade 絕無義務接受您的金融產品交易要約，且在無任何限制的情況下，可自行酌情決定不接受您的金融產品要約；或者直到 Mitrade 從您收到規定的清算資金形式的初始保證金，才有義務接受您的金融產品交易要約。若 Mitrade 決定不接受您的金融產品交易要約，Mitrade 將立即告知您。
- (4) 若 Mitrade 還未收到您支付的初始保證金，該初始保證金將在 Mitrade 接受您的金融產品交易要約之後應付給 Mitrade。
- (5) 若 Mitrade 接受您的金融產品交易要約，Mitrade 將在開始該金融產品交易之後 1 至 2 個營業日內向您發送一封電子郵件確認書。盡管存在有在線交易設施，可能證實當您通過在線交易設施傳輸指令時，合約即被立即執行，Mitrade 轉發的電子郵件確認書才構成 Mitrade 對合約的正式確認。Mitrade 未能發布確認書將不損害或影響相關的金融產品交易。對於因未能發布確認書而導致的任何結果，Mitrade 將不承擔任何責任。
- (6) 為避免疑義，Mitrade 在交易之後 1 至 2 日內按逐項交易通過電子郵件形式發送一封有關該交易的確認書。該確認書將包含產品發行商的身份詳情、您的賬戶詳情、交易日期、交易說明、應付金額以及該交易適用的任何稅或印花稅。
- (7) 您同意在收到各確認書之後立即審查其條款，且您同意該確認書的內容若無明顯錯誤將構成該被執行交易的確定性證據，除非在確認書發出之後 48 小時內，您告知 Mitrade 您收到的確認書中存在任何有爭議的細節。在該 48 小時期限內收到有關有爭議細節的書面通知之後，Mitrade 將與您合作，調查並努力解決該爭議。儘管存在任何該等爭議，您將繼續履行任何義務，包括但不限於如同該確認書正確且其細節並非爭議標的一樣，按 Mitrade 就該交易作出的追加保證金通知付款。
- (8) Mitrade 自行酌情決定保留限制您根據本《客戶協議》可能達成金融產品交易的價值的權利。若您希望進行任何其他金融產品交易，您必須尋求並獲得 Mitrade 的批准，Mitrade 可自行酌情決定批准或拒絕。
- (9) 買賣盤可以以市價單發出，以盡快按行情可獲得的價格購買或出售票據，或在價格達到要約的各種票據適用的預先確定的水平時限制和停止交易指令。下達的買入限價單和售出生損單必須低於當前市價，且下達的售出限價單和買入止損單必須高於當前市價。若達到了賣單的出價或買單的要價且當 Mitrade 能夠以背對背模式與其對沖交易對手充分對沖該交易時，將按市場可獲得的價格執行該買賣盤。因此，無法保證按規定水平或金額執行限價單和止損單，但 Mitrade 另行明確說明的除外。
- (10) 當標的工具市場達到了某個價格水平時，若您向 Mitrade 發出進行金融產品交易的常行指令，您即知悉，該金融產品的交易價格可能與您要求的價格不同，因為 Mitrade 可能不選擇進行該金融產品交易，除非其滿意地認為能夠以背對背的方式與您對沖它面臨的風險。

## 15. 指示的執行

- (1) Mitrade 承諾且您知悉，關於金融產品的交易，按照適用的證券業務投資法和交易所操作規則的規定，Mitrade 應按照他們所收到和記錄交易的順序執行所有交易，但 Mitrade 自行酌情認為按不同方式分配該等合約屬於公平、合理的情況除外。
- (2) 按照您的要求，Mitrade 應向您提供買賣合同和月度報表。
- (3) 您負責在收到後自行檢查所有（無論以電子形式或其他方式收到/獲取的）確認書和報表文件，並在 48 小時內以書面形式通知 Mitrade 任何錯誤或遺漏。如無該等書面異議，買賣合同和月度報表應視為在所有方面均正確無誤。
- (4) 若 Mitrade 有合理理由認為後續的價格變動可能對您不利，Mitrade 可自行酌情執行與任何合約有關的止損指令。若未能行使該酌情決定權，Mitrade 不承擔任何責任。當您擁有短倉且合約以止損價或高於止損價交易時；或者當您擁有長倉且合約以止損價格或低於止損價格交易時，將觸發止損指令。一旦觸發或執行止損指令，其將成為市價委托，Mitrade 應盡其合理努力執行該市價委托。接受止損指令並不表示 Mitrade 保證或陳述其能夠按照止損價格執行該止損指令。
- (5) Mitrade 可自行酌情將您的指令與其自己的指令或關聯公司和/或與 Mitrade 相關人員（包括員工和其他客戶）的指令合並。另外，Mitrade 可拆分您的指令。若 Mitrade 合理認為符合客戶的總體最佳利益，其一般情況下會合並或拆分指令。但是您知悉，在某些情況下，該合並或拆分可能導致執行價格不如單獨執行您的指令時對您有利。
- (6) 根據我們的風險管理框架，通過 Mitrade 執行的金融產品交易可能會與 Mitrade 的服務提供商對沖。

## 16. 付款及保證金

- (1) 您同意並知悉以下內容。
  - (a) Mitrade 可能告知您需要通過支付資金的方式提供初始保證金或維持保證金，或者（若 Mitrade 同意）提供擔保物，金額由 Mitrade 自行酌情確定，並認為這對保護其自身免受因為金融產品交易而產生的個人義務而言是必要的。在進行金融產品交易之前，您必須支付清算資金。Mitrade 要求的金額以及要求的時間將由 Mitrade 自行酌情決定。Mitrade 沒有義務允許抵銷 Mitrade 規定的任何資金或抵押品。
  - (b) 若您進行交易，您需要支付初始保證金（首期付款）。初始保證金指要求您支付的作為購買保證金倉位擔保的擔保金額。我們將要求的初始保證金按照合約價值的比例計算。初始保證金將按不同的要素有所不同，比如但不限於您的交易產品類型、市場波動和產品所基於的以及由 Mitrade 酌情確定的標的工具的流動性。
  - (c) Mitrade 保留不時自行酌情決定更改初始保證金比例的權利。這可能（但非必要）是因為市場波動或已知特定保證金外匯合約或 CFD 的風險。因此，頻繁監督網站和交易平台、了解任何此類變更非常重要。若初始保證金發生變化，我們可能發出電子郵件及/或推送通知（您的股權占總初始保證金的 100% 以上），告知您已有的和新的倉位均將適用的新保證金要求。若您未滿足新的保證金規定，初始保證金的該等變化可能觸發追加保證金通知，在此情況下，可能向您單獨發出追加保證金的電子郵件。您的賬戶將被阻止進行任何其他活動，Mitrade 將有酌量權為您的開倉倉位平倉，除非和直至已就您的所有開倉倉位以清算資金向 Mitrade 支付新的初始保證金金額。該數額按照新的初始保證金比例乘以截止初始保證金追加通知日期合約的價值計算。在任何方面，對於您的所有付款義務而言，時間非常重要。為了保持您的開倉倉位，您的交易賬戶需要留有充足的淨值以滿足維持保證金要求。這是一項使淨值占規定的總賬戶初始保證金總額 50%（或按照網站的不時修訂）或以上的規定。若淨值觸及或低於維持保證金水平，Mitrade 應有權自行酌情對您的倉位平倉，無論您之前是否收到任何追加保證金通知。
  - (d) Mitrade 保留不時自行酌情決定變更您維持保證金水平的權利。這可能（但非必要）是因為市場波動。因此，經常查看網站了解任何此類變化非常重要。若維持保證金發生變化，可能向您發出電子郵件通知（即使您的淨值占初始保證金總額的 50% 或以上），告知您最新維持保證金水平。若您未滿足最新保證金規定，維持保證金水平的此類變化可能引起追加保證金，在此情況下，可能向您單獨發出追加保證金的電子郵件。您的賬戶將被阻止進行任何其他活動，Mitrade 將有酌量權對您的平倉倉位進行平倉，除非和直至已就您的所有平倉倉位以清算資金向 Mitrade 支付新的維持保證金金額。該數額按照新的維持保證金比例乘以向該賬戶支付的初始保證金總額計算。

- (e) 將在淨交易賬戶基礎上發出追加保證金通知，即，若您擁有幾個開倉倉位，那麼會在未完成的交易單子內計算保證金需求。一旦淨值觸及或低於賬戶內初始保證金總額的 100%，便會觸發首次追加保證金通知。在此情況下，若 Mitrade 決定發出追加保證金通知，您的賬戶將被阻止進行任何其他活動。Mitrade 應有權未經任何通知對您的倉位進行平倉，除非和直至您將賬戶內的淨值增加至已支付初始保證金總額的 100% 以上。收到的保證金必須是清算資金。
- (f) 一旦淨值低於賬戶內初始保證金總額的75%，便會觸發第二次追加保證金通知。一旦淨值觸及或低於賬戶內初始保證金總額的50%（即總維持保證金），便會觸發第三次追加保證金通知。在此情況下，若 Mitrade 發出第三次追加保證金通知，系統會通知您，因您違反維持保證金規定，Mitrade 很有可能行使對您倉位進行平倉的權利，且您的倉位有馬上被平倉的風險。
- (g) Mitrade 沒有義務發布任何追加保證金通知。您應完全負責經常查看您賬戶的保證金需求。您知悉，若您的淨值觸及或低於維持保證金水平，無論您是否收到追加保證金通知，Mitrade 均可能對您的倉位進行平倉，且無需另外通知。無論您是否收到了追加保證金通知，在開立任何新投資之前，您負責保證您擁有充足的維持保證金和初始保證金。鑒於金融市場的動態性質，在現實中，除了補足短缺金額之外，建議您存入一點緩沖金額，以防您倉位的變動轉為對您不利的狀態，進一步增加您的保證金。
- (h) Mitrade 根據本條款行使的任何權力或權利，包括但不限於通知增加保證金，應對您有約束力。
- (i) 若您通過交易平台進行交易，我們將通過交易平台上的“彈出”窗口通知您追加保證金（盡管我們對此並無義務），當您擁有開倉倉位時，您需要登錄系統，確保您收到有關任何此類追加保證金的通知。您全權負責監督和管理您的開倉倉位和投資，確保按要求的追加保證金。
- (j) 若您未檢查交易系統中的追加保證金通知，所有支付了保證金的倉位可能均被 Mitrade 平倉，而不會進一步提醒您。
- (k) 這一過程可由我們的內部自動平倉監控（COM）系統操作，或者我們的交易部門可能酌情平倉一些或所有未平倉的倉位，直至您賬戶內支付的維持保證金得到淨值的全面覆蓋。在平倉時，我們的自動 COM 系統或交易部門會盡最大努力將產生最大持續損失的倉位平倉，或對具有相同持續損失的倉位採用先進先出的政策。根據市場狀況以及包括（但不限於）具有多個持有或不持有損單倉位的賬戶在內的其他因素，也可能適用例外情形。重要的是須註意，一旦您的賬戶低於維持保證金水平，任何開倉倉位即被視為有被平倉的風險。
- (l) 對倉位平倉後，您負責支付任何應付 Mitrade 的虧損額，若您違約或拒絕支付該款項，Mitrade 可能使用為 Mitrade 持有的任何資產的收益抵銷該虧損額。
- (m) 除非和直到 Mitrade 指定賬戶內收到清算資金，才可視為已經追加保證金。
- (n) 若您未能追加保證金，在不損害本《客戶協議》下任何其他權利或權力的情況下，Mitrade 可自行酌情決定為您的任何或所有場外交易金融產品合約進行平倉，並拒絕您簽署任何其他合約的請求。
- (o) 除非另行書面約定，Mitrade 不得直接或間接向您提供任何信貸。
- (p) 以您遵循所有保證金義務為前提，Mitrade 可能許可您從其賬戶提取任何剩餘淨值。
- (q) 您在本《客戶協議》下的義務以及在 Mitrade 和您之間的任何其他賬戶下或與該賬戶有關的您的義務可應用於您在 Mitrade 客戶信託賬戶中持有的任何金額。直到您履行了對我們的所有義務，您在客戶信託賬戶中的資金才不會構成 Mitrade 應向您支付的債務，您也不會有任何權利收到該等資金的付款。
- (r) 在許可的情況下，我們通常會以相同的方式將款項匯到與存款相同的來源。我們保留拒絕或取消採用特定方式的提款請求的權利，並建議您需要使用另一種提款方式來進行新的提款請求，並根據要求提供進一步的支持文件，以供我們進行內部檢查和正確處理提款要求。
- (s) 我們在收到提款請求後至少一（1）個工作日至三（3）個工作日內會從您的交易帳戶中提出款項。但請註意，提款可能需要額外的處理時間，具體取決於第三方支付提供商、銀行機構和相關司法管轄區的程序。如果由第三方付款供應商或我們進行安全審查，提款程序則可能會進一步延遲。在您提交提款請求後，該請求將被處理，所請求的提款金額將從您的交易賬戶餘額中扣除。在這段時間內，直到提款請求處於“待處理”的狀態，您都可以取消提款請求，而所請求的提款金額將被重新添加到您的交易賬戶餘額中。但是，如果提款請求處於“處理中”的狀態，則提款請求只能由 Mitrade 取消，如果該請求已被處理，我們將無法取消提款請求。
- (t) 如果您所居住的國家/地區制定或頒布了限制使用貨幣的法規或法律，或者要求您向監管機構或法律機構報告該貨幣的付款詳情，您同意您將履行任何報告的義務或索取任何由您使用交易平台或進行相關交易而可能產生的必要同意或批准。

## 17. 維持和關閉交易

### (1) 關閉 CFD

#### (a) 您同意並知悉：

- (i) 在任何時候，您可通過交易平台、電子郵件或其他方式告知 Mitrade 您打算(全部或部分)關閉任何 CFD，並說明標的工具和您希望關閉的 CFD 比例。
- (ii) 收到關閉通知之後，Mitrade 應盡合理努力提供收盤價報價，並(以電子郵件或其他方式)將該報價告知您。您有義務盡快(以電子郵件或其他方式)告知 Mitrade 您是否希望以收盤價結算。若 Mitrade 接受該收盤價，CFD 或相關比例的 CFD 將於關閉日期結算。
- (iii) 若一家公司的證券代表了全部或部分 CFD 標的，並成為《公司法》中所定義的受外部監管的公司，CFD 必須於該監管開始之時關閉。收盤價應由 Mitrade 確定，其可能考慮其認為合適的任何因素，包括諸如標的工具的上次交易價格。
- (iv) 在不限制 Mitrade 酌情權的情況下，若任何標的工具停止在相關交易所報價，或者暫停報價，或連續 5 個或以上(或 Mitrade 可能合理確定的其他時間)營業日短暫停牌，Mitrade 會經書面通知您，告知您可自行酌情選擇終止相關 CFD。
- (v) 若標的工具交易暫停或短暫停牌，不可能對 CFD 平倉。在此情況下，Mitrade 可能自行酌情決定不對 CFD 平倉和/或提供該倉位的重新報價。
- (vi) 在 CFD 被平倉之日結算之時，Mitrade 將根據收盤價值和簽約時的合約價值之間的差價，計算您和 Mitrade 之間剩余的付款權利和義務，並考慮該 CFD 已向您的賬戶借記或貸記的任何保證金。
- (vii) Mitrade 根據本《客戶協議》作出的所有決定和計算將對您有約束力。

### (2) 支付差價

#### (a) 您同意並知悉：

- (i) 未平倉 CFD 期限內，在每個營業日結束之後，Mitrade 將在結束之時確定該 CFD 的合約價值。
- (ii) 若確定的合約價值高於前一個營業日確定的有關該結算的合約價值，空頭方必須向多頭方支付該差價。
- (iii) 若確定的合約價值低於前一個營業日確定的有關該關閉的合約價值，多頭方必須向空頭方支付該差價。
- (iv) CFD 簽約之日關閉時的合約價值由 Mitrade 酌情確定。
- (v) 根據第 17.1(a) 條確定的合約價值將通常為相關交易所對標的工具報出的收盤價。若 Mitrade 確定因為任何原因無法確定關閉時 CFD 的合約價值，該合約價值將為由 Mitrade 自行酌情決定的價值。
- (vi) 在不限制第 (v) 分條的規定的情況下，若任何標的工具在相關交易所的交易在任何時間暫停或停牌，Mitrade 將在確定該合約價值時酌情考慮暫停或停牌之前的最後交易價格。

### (3) 倉位結算

#### (a) 您同意並知悉：

- (i) 應向您支付的有關任何 CFD 的款項將按照本條款支付；
- (ii) 若支付了差價，或 CFD 按照本《客戶協議》被平倉，將在您的賬戶貸記應由 Mitrade 向您支付的任何金額。
- (iii) 您必須(以第 (i) 分條為前提)按 Mitrade 可能要求的貨幣在被告知向 Mitrade 應付任何金額之後 24 小時內以清算資金向 Mitrade 支付該應付金額。
- (iv) 若當時有充足的保證金，您根據本條款應付的任何金額可通過向您的賬戶借記而清算全部或部分金額。
- (v) Mitrade 保留將根據本《客戶協議》或任何其他協議應向您支付的任何金額與根據本《客戶協議》或任何其他協議您應付的任何金額進行抵銷的權利。
- (vi) 若您要求支付根據本協議應向您支付的任何金額，Mitrade 將從您的賬戶扣除可提取的任何資金並按支票形式或 Mitrade 和您可能約定的其他方式支付給您。若您未要求支付應向您支付的任何金額，該金額將保留在您的賬戶內。



- (4) 利息調整
- (a) 關於多頭方在 CFD 下的借款或 Mitrade 在 CFD 下從空頭方的借款所欠的利息的支付，應按照 (Mitrade 不時自行酌情確定的) Mitrade 的當前利率每日累計計算和成為應付款項，並應由 Mitrade 通過在您的賬戶借記或貸記您應付的利息金額和 Mitrade 應向您支付的利息金額之間的日利率差額進行清算。若您賬戶內的保證金不足，您知悉，根據本條款應付的任何金額是您應付 Mitrade 的債務。
  - (b) 通過在您的賬戶借記或貸記利息，Mitrade 可能按不同於銀行或對手方就同等金額外幣借款向 Mitrade 收取或支付的利率向您收取或支付利息，且可能保留該差額。
  - (c) 本條款下適用的利率可能按您和 Mitrade 不時約定的利率，若無該等約定，應為 Mitrade 自行酌情決定的利率。
- (5) 基準貨幣和貨幣轉換
- (a) 以您基準貨幣以外的貨幣建倉或在您的賬戶存入資金時，您應了解以下內容。
  - (b) 您應負責了解被指定作為您的基準貨幣的貨幣。可在我們的平台之一或致電我們的工作人員了解您基準貨幣的詳情。
  - (c) 一些倉位將導致您基準貨幣以外的貨幣產生利潤/損失。我們的網站說明了各種倉位的指定貨幣，或者您也可以提出要求，我們的員工也會提供此類信息。
  - (d) 我們可能不時地 (例如在您的確認函中) 向您提供信息，使用制作信息時普遍採用的利率表示與您的基準貨幣價值相同的多種貨幣餘額。但是，您應該了解該等餘額尚未實際轉換，以您的基準貨幣表示的信息僅供參考。
  - (e) 除非我們與您另行約定，則您的賬戶將默認設置為將您賬戶上的非基準貨幣餘額立即轉換為您的基準貨幣。這意味著在非基準貨幣倉位被平倉、轉倉或到期之後，該倉位的贏利或損失將自動轉換為您的基準貨幣，並以該基準貨幣記入您的賬戶。我們也默認，在將任何非基準貨幣調整或費用記入您的賬戶之前，將該等非基準貨幣調整或費用 (例如融資費用或股利調整) 自動轉換為您的基準貨幣，且我們將自動把您收到的以非基準貨幣計價的任何款項轉換為您的基準貨幣。
- (6) 退款
- (a) 若因為任何原因我們從您的信用卡發行方收到退款或與任何其他支付方式有關的退款，您知悉我們有權：
    - (i) 立即對您的任何和所有開倉倉位平倉，無論損失或盈利與否；並在作出或不作出任何通知的情況下對您的賬戶進行清算；和/或
    - (ii) 立即在發出或未發出通知的情況下對您的賬戶設置限制條件，包括但不限於：即使在追加保證金的情況下，對利用任何支付方式向您的賬戶存入保證金進行限制，對請求提款進行限制、對建立新倉位進行限制且限制期限由公司酌情制定；和/或
    - (iii) 終止《客戶協議》。
  - (b) 對於因為我們按照第 17(6)(a)(ii) 條的規定行使對您的賬戶設置限制條件的權利而直接或間接引起的任何損失、成本或費用，Mitrade 無法承擔任何責任。您進一步同意，根據本《客戶協議》行使我們的權利決不影響、減損或更改我們根據本《客戶協議》發出追加保證金通知的權利。

## 18. 費用和支出

- (1) 您同意支付：
- (a) 您產生的與簽署本《客戶協議》有關的所有法律費用以及您產生的與本《客戶協議》有關的所有稅款和開支；
  - (b) 根據本《客戶協議》應付的所有印花稅、關稅和稅款；
  - (c) 按照場外交易的金融產品交易條款作出調整導致的所有應付款項；和
  - (d) 因為您違反本《客戶協議》條款導致 Mitrade 產生的所有金額，包括但不限於律師/客戶的所有合理法律費用。
- (2) 您授權 Mitrade 劃撥、匯出、貸記、運用或支付可能由 Mitrade 代表您收取或持有的資金，以支付在代表您執行的交易中您未償付給 Mitrade 或 Mitrade 代理的任何金額。

- (3) 您知悉，您在使用 Mitrade 提供的任何服務期間，Mitrade 獲準無需進一步向您提出，即可在本《客戶協議》整個期限內從您由 Mitrade 持有的賬戶中扣減與該等服務有關的費用，包括管理費（包括但不限於與退回支票或付款處理有關的費用）。
- (4) 根據本客戶協議您應承擔的任何金額和所需的維持保證金金額，我們會依照我們的最低提款金額，根據您的要求將您交易賬戶內的存款匯給您。如果您沒有提出這樣的要求，Mitrade 沒有義務，但有絕對的酌情權，將這些款項匯給您。我們向您匯款的方式完全由我們自行決定。Mitrade 可能會把款項匯到以您名義開立的賬戶，而您最初是從該賬戶向我們匯款的，同時 Mitrade 可能要求您提供證據證明該筆款項是以您的名義存入，然後我們才進行匯款。我們可能用存款方式將資金匯回至戶口中。您可以在每個日曆月免費從交易賬戶中進行一（1）次提款。對於其後的每筆提款，我們保留向您收取每次提款所需費用的權利。相關費用和最低提款金額的詳細資料可在我們的網站和交易平台上參考。
- (5) 您根據本《客戶協議》向 Mitrade 支付的款項必須無任何抵銷、反索賠或條件，不會就任何稅款或任何其他原因進行任何扣減或預扣，但根據適用法律規定作出該扣減或預扣的除外。若您按規定就任何稅款從應支付的任何款項中進行任何形式的扣減或者若 Mitrade 按您的要求需要就支付的、與本《客戶協議》有關的任何款項支付任何稅款，您同意向 Mitrade 賠償該稅款，並同意向 Mitrade 支付所需的任何其他金額，以確保 Mitrade 收到若未作扣減、預扣或支付稅款時，Mitrade 本應收到金額的全部淨值。
- (6) 您同意，Mitrade 可隨時與任何其他人士分擔交易費和費用，無需向您披露該等交易費和費用的分擔情況，但該等披露屬於法律規定的除外。
- (7) 您同意，若 Mitrade 應向您支付金額，應適用淨值原則，以使 Mitrade 能夠僅向您支付淨值。金額可按照本《客戶協議》轉換為相同的貨幣。
- (8) 如果我們收到任何信用卡發卡行或其他付款方式的扣款，我們保留向您尋求報銷的權利。我們可以通過您的交易賬戶收取報銷費用、從未來需要給您的款項中扣除金額或通過任何其他合法方式從您那邊獲取報銷費用。
- (9) 服務費和收費信息也可隨時在交易平台和我們的網站上獲得，以供您參考。Mitrade 保留其自行酌情更改服務費和收費的權利。對於服務費和收費的變更，我們將努力在變更生效之前及時通知您。請訪問我們的網站以獲取有關適用於您帳戶服務費和收費的最新信息。

## 19. 違約

- (1) 您知悉並同意，若發生以下任何事件，Mitrade 可採取以下第 19(2)(a) 條規定的任何行動：
  - (a) 您未能追加保證金或支付根據本《客戶協議》應付的任何其他款項；
  - (b) 在 Mitrade 在規定的時限內不能聯系到您（且您未作出替代性安排），以便使 Mitrade 獲得指令（在需要的情況下）；
  - (c) 您死亡或者精神失常，或者合夥企業、信托或公司因任何原因已解散或停止存在；
  - (d) Mitrade 懷疑您參與或將參與或涉及未經授權的活動；
  - (e) 您停止支付您的債務、與您的債權人達成任何和解協議、為您的某些或所有資產任命破產管理人、在破產案件中提起或針對您提起了任何程序，或者在您不是自然人的情況下採取或允許採取任何措施供您停業清理（經 Mitrade 事前書面批准的破產合並或重組除外），或者您在世界上的任何地方發生了任何類似的事件；
  - (f) 您在任何方面未能完全和及時遵守在本《客戶協議》或其他方面應對 Mitrade 履行的任何義務，或者您提供的任何聲明或信息不準確或者在任何重大方面存在誤導性；
  - (g) 為您的義務提供的任何保證、賠償或擔保被部分或全部撤消或有瑕疵、不充分或不可執行；
  - (h) 任何抵押或質押設定的對您的資產有約束力的任何擔保全部或部分有缺陷、不充分或不可執行；
  - (i) 本《客戶協議》已經終止；
  - (j) Mitrade 維持或履行其在本《客戶協議》項下的義務或另行開展其業務成為或可能成為非法行為，或者如果任何政府或監管機構要求 Mitrade 或您不履行或不清算某項交易（或其任何部分），不管該等要求是否具有法律約束力；或者
  - (k) Mitrade 自行酌情認為有必要這樣做。

- (2) 若您知悉發生了以上第 19(1) 條提及的任何事件，您應立即告知 Mitrade。
- (a) 若發生以上第 19(1) 條提及的任何事件，Mitrade 酌情認為其有權但無義務採取以下措施，且費用由您承擔：
- (i) 立即終止協議；
  - (ii) 對您的任何和所有合約進行平倉；
  - (iii) 取消任何未完成買賣盤以關閉您的賬戶；
  - (iv) 在款項到期之時或之後的任何時間將您應付 Mitrade 的任何金額轉換為澳元（直至全部收到款項）；
  - (v) 使用屬於您但由 Mitrade 托管或控制的任何財產、款項或證券償付您對 Mitrade 應承擔的任何義務，並以 Mitrade 認為合適的方式強制執行 Mitrade 持有的任何該等資產或證券（費用由您承擔），但最高金額等於您到期應付或即將到期應付給 Mitrade 的所有金額；
  - (vi) 向您收取 Mitrade 根據本《客戶協議》進行或終止交易所產生的費用、開支或損失；和
  - (vii) 採取在此情況下會採取的任何此類措施，保護 Mitrade 及其其他客戶的合法權益。

## 20. 負余額保護

- (1) 負余額保護是將您賬戶余額自動調整為零，以防在平倉後成為負數。當按保證金交易金融產品時，賬戶會可能達到赤字狀態，即當賬戶的余額為負的情形，例如若以槓桿形式建立的開倉損失超過賬戶淨值價值時。
- (2) Mitrade 保留終止您的賬戶、駁回您的指示、退還您的保證金或以其他方式阻止您在負余額保護已實施之後參與其他活動的權利。若您仍然希望與 Mitrade 進行交易，您必須告知 Mitrade。

## 21. 賠償與保證

- (1) 若有規定，您應向 Mitrade 提供有效、具有約束力且有利於 Mitrade 的保證和賠償，作為簽署本《客戶協議》的前提條件。
- (2) 在 Mitrade 或其任何員工、代理和代表不存在疏忽、欺詐、不誠實或不端行為的情況下，在法律的最大範圍內，您應向 Mitrade 賠償並使 Mitrade 獲得賠償其所有錢款、任何費用、開支、索賠、要求、訴訟、損失、損害賠償、合理的專業費用（包括但不限於訴訟地、仲裁和調解費用）和因為以下任何方面引起的任何其他費用：
- (a) 違約，無論是在本《客戶協議》下的作為或不作為；或者
  - (b) Mitrade 根據本《客戶協議》作出的合法行為；或者
  - (c) Mitrade 遵守任何監管機關的任何指令、請求或規定或遵守其許可條件而作出的合法行為；或者
  - (d) 在傳達或執行任何交易的過程中，由您導致的任何延遲、疏忽或錯誤；或者
  - (e) 在傳達或執行任何交易過程中，由第三方或超出 Mitrade 控制的其他原因導致的任何延遲、疏忽或錯誤，包括但不限於銀行延遲、郵政延遲、緊急情況、戰爭或天災。
- (3) 關於從第三方獲得的信息或建議，Mitrade 不提供任何保證，且 Mitrade 向您提供的所有信息或建議僅供您個人使用，未經 Mitrade 事先書面同意，不得傳達給任何第三方。

- (4) Mitrade對金融產品的交易結果不作任何陳述或保證，且對於您遭受的、因為向您提供的、與價格波動或倉位或任何交易的盈利能力有關的任何建議、預報或觀點引起或與之相關的任何損害或損失，不承擔任何責任。
- (5) 本合同建立的關係終止之後，該等賠償仍繼續有效。

## 22. 責任限制

- (1) 您聲明，您已經閱讀、理解並接受本《客戶協議》所述的所有條款和條件。您同意，在與 Mitrade 進行金融產品交易時，您依賴自己的判斷且在法律許可的範圍內，在 Mitrade 或其任何員工、代理和代表在 Mitrade 作為 證券投資營業執照 (Securities Investment Business Licence) 持有人參與的活動中無疏忽、欺詐或不誠實行為的情況下，對於為您提供或表示的任何意見或建議，無論該等意見、建議或觀點是否是按您的請求給出的，Mitrade 不承擔任何性質的責任；對於您因為參與 Mitrade 提供的、包括 CFD 在內的任何產品的交易而遭受的任何損失，Mitrade 也決不承擔任何責任。
- (2) 對於您和 Mitrade 的任何員工、代表或代理之間的任何私下交易、合同、交易或關係，Mitrade 不承擔任何責任。
- (3) 對於因為任何第三方 (包括但不限於任何平台供應商、支付處理商或交易代理) 的作為或不作為引起的任何損失、損害、債務或索賠，Mitrade 將不承擔任何責任。
- (4) 使用因特網執行交易系統時存在風險，包括但不限於硬件、軟件和互聯網連接故障。因為 Mitrade 無法控制信號功率、信號的接收或互聯網傳輸路徑、您的設備的配置或其連接的可靠性，對於互聯網交易時出現的通信故障、失真或延遲，Mitrade 不承擔任何責任。
- (5) 對於直接或間接由於您向 Mitrade 發出的任何指示而對您產生的任何影響，Mitrade 不承擔任何責任。
- (6) 對於由於任何標的工具的任何暫停、中止或摘牌，或發生與相關交易所有關的任何其他事件，由任何 CFD 引起或與之相關的任何損失或損害，Mitrade 不承擔任何責任。
- (7) 所有該等有效的免責條款和責任限制條款應對 Mitrade 的員工、高級管理人員、代理和代表適用。

## 23. 爭議的解決

- (1) 若 Mitrade 和您就任何交易產生爭議 (“爭議交易”)，對於該爭議交易，Mitrade 可能平倉或採取其認為適當的任何其他措施，無需事先告知和/或無需獲得您的指示。Mitrade 將試圖在之後儘可能迅速地告知您 (口頭或書面) 其已採取何種行動，但若其未告知，其行動的效力不受影響。

Mitrade 保留了一份有文件證明的內部爭議解決政策，該政策符合證券投資商業法的規定。

若您對 Mitrade 的內部爭議解決程序所作回應不滿意，您可以向開曼群島金融管理局提出投訴。

## 24. 終止

- (1) 本《客戶協議》在任何一方提前 10 個營業日書面通知另一方後可隨時終止。
- (2) 除非 Mitrade 另行書面通知，在本《客戶協議》終止之後，Mitrade 將對您的所有場外交易金融產品交易進行平倉。
  - (a) 若發生任何使 Mitrade 為您提供金融產品交易按照本《客戶協議》所述的條款屬於非法的事件，Mitrade 可在書面通知您之後，立即終止本《客戶協議》。
  - (b) 若本《客戶協議》被終止，您必須提供所有開倉倉位的收盤通知。必須在終止日或 Mitrade 酌情通知的其他日期後 5 個營業日內提供該通知。若您在該期限內未能結束任何持倉 CFD 倉位，Mitrade 保留對 CFD 倉位平倉的權利，與發生本《客戶協議》違約事件同等待遇。
  - (c) 終止協議不得免除任何一方的任何現有義務或對之前違反本《客戶協議》任何條款所承擔的任何責任，且不會免除在本《客戶協議》終止之前按照本《客戶協議》您可能對 Mitrade 應承擔的任何義務。
  - (d) 本《客戶協議》項下的權利僅可通過書面形式放棄，該棄權不影響棄權方享有的、與之後違反本協議有關的權利或法定權利。未能強迫履約不得視為棄權。
  - (e) 若 Mitrade 單方面認為您涉嫌參與未經授權的活動、造市、虛假貿易、操縱市場、買空賣空、狙擊、搶先購買證券、清洗交易、內幕交易、賣空、違反金融服務法或違反開曼群島的 AML/CTF 制度，Mitrade 保留酌情決定隨時終止本協議並立即生效、取消過去的交易、收回之前的利潤、取消指示、重新報價、平倉具有任何價值的任何倉位或終止本《客戶協議》的權利。

## 25. 一般條款

- (1) Mitrade 可能會根據法律或法規要求的變更（例如，對某些空頭倉位施加的禁令或新的披露要求）或內部政策的變更，對本《客戶協議》進行修訂。
- (2) Mitrade 會將任何此類型的修改通知您。您同意受修改後的條款約束至：
  - (a) 我們在 Mitrade 網站上發布了有關修訂的通知十天後；或
  - (b) 通過電子郵件通知您之後；或
  - (c) 在進行修改後您進行任何交易的日期。您和我們之間必須以書面形式同意其他任何修訂。
- (3) 根據本《客戶協議》，Mitrade 擁有酌情權，可以影響您的倉位。您無任何權限指示我們如何行使我們的酌情權。在行使我們的酌情權時，您同意，作為證券投資商業許可證持有人，有資格成為交易經紀商，我們無任何明示或默示的誠信義務。在行使我們的酌情權時，我們將考慮我們的法定義務、政策以及我們自身和我們所有客戶的風險管理（包括財務、反洗錢和反恐怖主義融資、信貸和法律風險）、我們對我們的交易對手的義務、市場情況和我們的名譽。我們在行使我們的酌情權時將試圖採取合理行動，但我們無義務按您的最佳利益行動，或避免您的賬戶發生損失或使損失或最小化。在行使我們的酌情權時，尤其是行使與未經授權的活動有關的酌情權時，您同意並知悉，為了保護 Mitrade 的法定利益，作為證券投資商業許可證持有人，有資格成為交易經紀商，我們行使該酌情權是合理必要的。
- (4) 若一項條款默示或明示要求 Mitrade 就某些事實的存在或某些事態產生懷疑，形成意見或作出決策，Mitrade 可酌情產生該等懷疑、意見或作出決策。您同意，該等決定是終局性的，無法遵循任何訴訟地的案情覆核。這並不限制 Mitrade 不時更改或修訂其懷疑、意見或決策的權利。
- (5) 儘管存在本《客戶協議》的任何條款，在根據本《客戶協議》提供服務的過程中，我們將有權採取我們酌情認為必要的任何行動，確保根據本《客戶協議》提供的服務遵循所有適用的法律。您嚴格同意遵守所有適用的法律。若我們認為您未遵守所有適用的法律，我們可立即終止本《客戶協議》，無需另行通知。
- (6) 在 Mitrade 確定的任何適當情況下，Mitrade 有權限制您開倉倉位的規模，無論是按淨值還是按總額。Mitrade 也有權酌情隨時拒絕您的任何發盤、建倉請求，無需對您通知。
- (7) 若本《客戶協議》中的任何條款被認為無效或不可執行，該等條款應被視為刪除，剩餘條款的有效性和可執行性不受損害。

- (8) 在根據本《客戶協議》交易金融產品的過程中，在 Mitrade 需要不時地購買/出售外幣時，適用的匯率應為 Mitrade 於您的資金兌換之日自行酌情選擇的、任何公開發布的外匯匯率。
- (9) 本《客戶協議》規定的權利不排除法律規定的其他權利。
- (10) 未經 Mitrade 明確書面同意，您不可轉讓或以其他方式轉讓您在本《客戶協議》或任何交易中的權利或義務。
- (11) 您同意，我們可對您和我們之間的所有電子郵件進行紀錄，及對電話交談、網絡對話（聊天）和會議進行錄音，並提供該等錄音或該等錄音的文字記錄作為證據，交給我們自行酌情認為需要或有必要在我們和您之間的任何爭議或預計爭議中向其披露該等信息的任何一方。我們可將該等電話錄音的復制品提供給主管當局的監管機關，無需經過您的同意。
- (12) 您知悉並同意，Mitrade 可在任何電子數據庫搜索和搜索信用查詢機構進行搜索，以核實您的身份和信用狀況。若開展該等搜索，Mitrade 可按照所有當前適用的法律保留該等搜索的內容和結果記錄。
- (13) Mitrade 保留從您收集必要信息以履行其在適用的反洗錢法律和法規中的義務的權利。Mitrade 可按適用的反洗錢法律和法規的規定傳遞從您處收集的、與交易有關的信息，且無義務告知您其已進行如此行動。Mitrade 可開展其認為必要或適當的、所有與您有關的反洗錢檢查（包括受限清單、受阻止人士或國家名單），並保留採取與之有關的任何行動的權利，且對此不承擔任何責任。
- (14) Mitrade 保留就其義務或相關監管機關的請求（無論是否具有法律約束力）提供與您有關的所有此類信息的權利。
- (15) 為您提供的是本《客戶協議》的英文版，在本《客戶協議》持續期間，我們將使用英文與您繼續通信。但是，若可能或適當，並為了您方便起見，除了英文之外，我們將努力使用其他語言與您通信。本《客戶協議》的英文版是適用版本，若英文版和其他版本之間存在任何不一致，以英文版為準。

## 26. 不可抗力

- (1) 我們可能合理認為存在緊急情況或異常市場狀況（“不可抗力事件”），在此情況下，我們將以正當途徑，採取合理措施告知您。不可抗力事件將包括但不限於：
  - (a) 我們認為會妨礙我們維持有序的、有關我們常規交易的一個或多個金融產品市場的任何行動、事件或事情（包括但不限於任何罷工、暴動或平民暴亂、恐怖主義行動、戰爭、工業行動、任何政府或超國家機構或機關的法令和法規）；
  - (b) 任何市場暫停交易或關閉或我們報價所依據的或無論如何與報價有關的任何活動遭到放棄或失敗，或在任何此類市場或任何此類活動中的交易設置限額或特殊條款或罕見條款；
  - (c) 任何倉位和/或標的市場的過度波動或者我們（合理）預計會發生該波動；
  - (d) 傳輸、通信或計算機設備的任何故障、電力供應中斷或電子或通信設備故障；或者
  - (e) 任何相關供應商、中間經紀人、我們的代理或委托人、托管行、次托管行、交易人、交易所、清算所或監管或自律監管機構因為任何原因未能履行其義務。
- (2) 若我們認為存在不可抗力事件，我們可能在不通知的情況下酌情隨時採取一項或多項以下措施：
  - (a) 提高您的保證金需求；
  - (b) 按我們合理認為適當的收盤價結算您的所有或任何開倉倉位；
  - (c) 暫停或修訂本協議所有或任何條款的適用，以至該不可抗力事件使我們不可能或無法遵守本協議；
  - (d) 取消未定的買賣盤、取消過去發生的交易的效力、對開倉倉位重新報價或終止本《客戶協議》；或者
  - (e) 變更某個倉位的最後交易時間。

## 27. 隱私

- (1) 為了向您提供該等服務，Mitrade需要收集與您有關的個人信息並就處理該等個人信息取得您的同意。若您未提供所需的信息或同意本《客戶協議》中詳細說明的信息處理辦法，Mitrade可能無法向您提供本《客戶協議》所述的服務。
- (2) 您應確保向 Mitrade 提供的所有信息均準確且為最新，必須將任何變更盡快告知 Mitrade。
- (3) Mitrade 具備解決隱私要求的體系和流程，如您需要了解有關 Mitrade 如何以及為甚麼收集、儲存和處理信息，您可隨時到我們的網站參考我們的隱私聲明政策。
- (4) 您授權 Mitrade 收集、使用、存儲或以其他方式處理能夠使 Mitrade 提供和/或改善其服務的任何個人信息。這有時會要求向我們的相關實體、代理和服務提供商披露個人信息，以及向位於沒有相關法律保護您信息的國家的組織披露個人信息。Mitrade 將在合理可能的最大範圍內採取合理措施，確保發送的任何信息享有與我們在開曼群島提供的隱私保護相同的保護水平。

## 28. 通知

- (1) 與本《客戶協議》有關的所有通信應采用書面形式並按相關地址由專人遞送或通過郵寄或電報、傳真或電子郵件或交易設備送達相關方。
- (2) 任何該等通信，若由專人遞送，在送達後生效；若以郵寄方式，在其被郵寄至該方的上次已知地址之後兩個營業日內生效；若通過傳真或電子郵件或交易設備發送，在傳輸（並收到確認書後）之時生效；若通過電報發送，在收到應答後生效。
- (3) 若貴方不止一人，Mitrade 向貴方一人發送的任何通知或其他通信應視為發送給所有該等人士。

## 29. 保密

- (1) 各方同意不披露任何其他方提供的、無法公開獲得的信息（包括該等條款的存在或內容）除非：
  - (a) 經提供該信息一方的同意（該同意不得被無理拒絕）；
  - (b) 若法律、本條款、我們的隱私政策允許或要求或任何監管方要求；
  - (c) 與關於本條款的任何法律訴訟有關；或
  - (d) 向與行使權利有關的或處理本條款下權利或義務（包括與準備性措施有關的，例如與任何潛在受讓人或潛在子參與人或考慮就本條款與我們簽訂合同的其他人）的任何人披露。

## 30. 稅費

### 印花稅

- (1) 您必須支付和承擔任何轉讓或類似的稅費，以及任何可收取的、與您可能負責的任何交易有關的貸款擔保或其他印花稅。您同意向我們賠償因您無法如此行動而產生的任何責任。

### 代扣

- (2) 若您支付的任何款項需要進行任何代扣或扣減，您必須向我們支付適用的額外金額，以確保我們實際收到的金額等於未代扣或扣減時本應收到的全部金額。
- (3) 若我們支付的任何款項需要進行任何代扣或扣減，我們將向您支付作出該等預扣或扣減之後的淨值，我們不會向您支付額外金額。
- (4) 您確認Mitrade不提供稅務建議。Mitrade鼓勵您就與Mitrade交易所產生的稅收影響方面的疑問諮詢獨立稅務顧問。

## 31. 適用法律

- (1) 本協議和與您簽署的任何倉位在所有方面均受開曼群島法律管轄並依其解釋，開曼群島法院將擁有非專屬管轄權審理和判決因本協議引起或與本協議有關的任何法律訴訟或程序，包括任何非合同爭議和索賠。您同意，所有該等法律訴訟將使用英文進行。
- (2) 若您位於開曼群島境外，在開曼群島啟動任何法律訴訟的傳票可按照當地有關司法管轄區以外的送達規則送達。本條款中的任何規定均不影響我們按照法律許可的另一種方式送達傳票的權利。





## MITRADE HOLDING LTD

---

BUCKINGHAM SQUARE,  
PHASE II, 2ND FL,  
720 WEST BAY ROAD,  
GEORGE TOWN, GRAND CAYMAN,  
CAYMAN ISLANDS

[WWW.MITRADE.COM](http://WWW.MITRADE.COM)